

# Bobnasti sušilnik

## NAVODILA ZA UPORABO



Pred uporabo preberite vsa navodila in pojasnila.  
Natančno upoštevajte vsa navodila.  
Navodila shranite pri roki tudi za poznejšo uporabo.  
Če stroj prodate ali podarite drugemu uporabniku,  
mora novi lastnik skupaj z njim vedno prejeti tudi ta  
navodila za uporabo.

# VSEBINA

---

## NAVODILA ZA VARNO UPORABO

- Navodila za varno uporabo ..... 2

## NAMESTITEV

- Opis stroja ..... 9
- Namestitev ..... 9

## UPRAVLJANJE

- Hiter začetek uporabe ..... 12
- Pred vsakim sušenjem ..... 13
- Upravljalna plošča ..... 15
- Možnost ..... 16
- Prikazovalnik ..... 18
- Programi ..... 19
- Tabela programov sušenja ..... 20
- Podatki o porabi ..... 21
- Funkcija Smart ..... 22

## VZDRŽEVANJE

- Čiščenje in vzdrževanje ..... 25
- Odpravljanje napak ..... 28
- Tehnični podatki ..... 30
- Podatkovne kartice ..... 31

# NAVODILA ZA VARNO UPORABO

---

## ■ Navodila za varno uporabo



PREVIDNOST! NEVARNOST POŽARA!

### **⚠ Nevarnost!**

Kako biste spriječili bilo kakve ozljede ili materijalne štete za sebe i druge, morate se pridržavati sigurnosnih napomena.

## Predvidena uporaba

- Ta sušilnik s črpalko je namenjen za gospodinjstva za sušenje običajnih količin perila, opranega v vodi. Zasnovan je izključno za zasebno rabo in ni primeren za komercialno ali deljeno uporabo (na primer v pralnici v stanovanjskem bloku).
- Sušilnik uporabljajte samo v skladu s temi navodili za uporabo.
- Stroj je namenjen izključno uporabi v notranjem prostoru.
- Vsak drug način uporabe se šteje kot nepravilen in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe.
- Proizvajalec ne sprejema nobene odgovornosti za škodo, povzročeno zaradi nepravilne uporabe.

## Navodila za varno uporabo

- Naprava ustreza zaščitnemu razredu I in je lahko priključena samo na vtikač z zaščitnim vodnikom, ki je pravilno nameščen. Ko priključujete napravo na električno omrežje, preverite, ali je napetost v omrežju pravilna. Več informacij o tem lahko poiščete na ploščici s tehničnimi podatki.

# NAVODILA ZA VARNO UPORABO

---

- Električna varnost tega sušilnika je zjamčena samo, če je stroj pravilno ozemljen. Izpolnjevanje te standardne varnostne zahteve je ključnega pomena. Če kakorkoli dvomite, naj električno omrežje in povezave v gospodinjstvu preveri usposobljen elektrotehnik. Proizvajalec ne sprejema odgovornosti za posledice nepravilno ozemljenega sistema (npr. za električni udar).

## **Nevarnost!**

### Nevarnost električnega udara

- Preden priključite sušilnik, preverite, ali se parametri priključitve, navedeni na ploščici s tehničnimi podatki (nazivni tok varovalke, napetost in frekvenca) ujemajo z virom električnega napajanja. Če ste v dvomih, se obrnite na ustrezno usposobljenega elektrotehnika.
- Električno varnost tega sušilnega stroja je mogoče zagotoviti le, če je pravilno ozemljen. Bistveno je, da je izpolnjena ta standardna varnostna zahteva. Če ste v dvomih, naj gospodinjiski sistem ožičenja preveri usposobljen električar. Proizvajalec ne odgovarja za posledice neustreznega ozemljitvenega sistema (npr. električni udar).
- Ne vlecite električnega kabla s silo. Namesto tega primite kabel za električni vtikač.
- Ne priključujte/izključujte električnega vtikača z mokrimi rokami.
- Električnega kabla in vtikača ne upogibajte, vozljajte ali poškodujte.
- Če je električni kabel poškodovan, ga mora nemudoma zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen servis ali

# NAVODILA ZA VARNO UPORABO

---

ustrezno usposobljeno tehnično osebje, da preprečite nevarnost.

- Nevarnost: Napajanje stroja ne sme potekati prek zunanje vklopne naprave, na primer časovnika, oz. stroj ne sme biti priključen na tokokrog, ki se redno vklaplja in izklaplja.
- Ne priključujte naprave na električno omrežje s podaljškom, razdelilnikom ali podobno napravo.
- Vtikač mora biti vedno dostopen za izključitev sušilnika iz električnega omrežja.
- Če je stroj neobičajno vroč, nemudoma izklopite glavno električno stikalo.

## Nevarnost telesnih poškodb

- Sušilnika ni dovoljeno postaviti za vrati z zaklepanjem, drsnimi vrati ali vrati s tečajem na nasprotni strani sušilnika, tako da je ovirano polno odpiranje vratc sušilnika.
- Sušilnika ne razstavljajte ali ga namestite brez upoštevanja navodil ali nadzora.
- Ne postavite sušilnika na vrh pralnega stroja brez uporabe ustreznega pribora. (Če želite postaviti ta sušilnik na vrh pralnega stroja in preprečiti morebitno nevarnost, kupite posamezno napravo, ki ju mora namestiti proizvajalec, njegov pooblaščen servisier ali ustrezno usposobljeno tehnično osebje.)
- Ne naslanjajte se na odprta vrata sušilnika.
- Kondenzat ni pitna voda. Pri zaužitju lahko povzroči težave z zdravjem ljudi in živali.

## Nevarnost poškodb

- Ne vložite več oblačil, kot je priporočeno. Preberite ustrezno

# NAVODILA ZA VARNO UPORABO

---

poglavje v navodilih.

- Ne uporabljajte sušilnika brez pokrova filtra
- Ne sušite oblačil, ki še niso bila ožeta v pralnem stroju.
- Ne izpostavljajte sušilnika neposredni sončni svetlobi.
- Ne postavite sušilnika v vlažno okolje ali v okolje s kapljajočo vodo.
- Med čiščenjem in vzdrževanjem izvlecite električni vtičač iz vtičnice in ne čistite spirajte z vodo.
- Aparata med običajno uporabo ali vzdrževanjem ne smete prevrniti.



PREVIDNOST! NEVARNOST POŽARA!

## Nevarnost eksplozije in požara

- Ne sušite oblačil z ostanki vnetljivih snovi, kot so premog, kerozin ali alkohol. To lahko povzroči eksplozijo.
- Naprava vsebuje okolju prijazno, vendar vnetljivo hladilno sredstvo R290. Naprave ne postavite v bližino odprtega ognja ali drugih virov vžiga.
- Sušilca ne smete uporabljati, če so za čiščenje oblačil bila v uporabi industrijska čistilna sredstva.
- V sušilniku ne sušite neopranih predmetov.
- Oblačila, ki so umazana od snovi, kot so jedilno olje, aceton,
- alkohol, bencin, petrolej, kerozin, terpentini, vosek in odstranjevalci voska, morate oprati v vroči vodi z večjo količino pralnega sredstva, preden jih vložite za sušenje v sušilnik.

# NAVODILA ZA VARNO UPORABO

---

- Predmetov, kot so penasta guma (lateks), plavalne kape, na vodo odporen tekstil, z gumijasto plastjo prevlečeni predmeti in oblačila ali blazine, opremljene s podložki iz penaste gume, ne smete sušiti v sušilniki.
- Mehčalce za tekstil ali podobne izdelke morate uporabljati v skladu z navodili proizvajalca mehčalca.
- Z nafto prepojena oblačila se lahko vnamejo spontano, še posebej, če so izpostavljena vročini, kot na primer v sušilniku. Oblačila se segrejejo in povzročijo oksidacijsko reakcijo naftnega madeža. Pri procesu oksidacije nastaja vročina. Če se vročina ne more razpršiti, se lahko oblačila prekomerno segrejejo in vnamejo. Skladanje, zlaganje na kup ali skladiščenje z nafto umazanih oblačil lahko prepreči uhajanje toplote in povzroči nevarnost požara.
- Iz žepov odstranite predmete, kot so vžigalniki in vžigalice.
- Če se ni mogoče izogniti vlaganju v sušilnik oblačil z ostanki jedilnega olja ali rastlinskega olja ali sredstev za nego las, jih morate najprej oprati v vroči vodi z večjo količino pralnega sredstva - tako lahko nevarnost zmanjšate, vendar je ne morete popolnoma odpraviti.
- **POZOR:** Nikoli ne zaustavite sušilnika pred koncem cikla sušenja, razen če vsa oblačila hitro odstranite iz stroja in jih razprostrete, da se lahko vročina porazgubi.
- Odprtine ne smejo biti zakrite.
- Filter za lovljenje kosmov tekstilnih vlaken morate redno čistiti.
- Kosmi tekstilnih vlaken se ne smejo nabirati okoli sušilnika.

# NAVODILA ZA VARNO UPORABO

---

## Varnost z otroki

- Napravo smejo uporabljati otroci od 8 leta starosti dalje in ljudje z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če ga uporabljajo pod nadzorstvom ali so poučeni o varni uporabi naprave in o možnih posledičnih nevarnostih s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo opravljati postopkov čiščenja ali vzdrževanja naprave brez nadzorstva odraslih.
- Otroke je treba nadzorovati in zagotoviti, da se ne igrajo z napravo.
- Otroci do 3 let starosti naj se ne zadržujejo v bližini stroja razen pod stalnim nadzorstvom.
- Po uporabi vedno zaprite vrata. Na ta način preprečite nevarnost:
  1. Plezanje otrok na ali v sušilnik ali odlaganje ali skrivanje stvari v njem.
  2. Plezanje domačih živali ali majhnih drugih živali v sušilnik.



# NAVODILA ZA VARNO UPORABO

---

Pravilno odlaganje odsluženega stroja:



Ta znak označuje, da v EU izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Za preprečevanje možnih škodljivih vplivov na okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov predajte stroj v postopek recikliranja in se odgovorno zavzemajte in podpirajte trajnostno ponovno rabo naravnih virov. Rabljeni stroj vrnite v ustrezne zbirne centre za to vrsto odpadkov ali se za nasvet obrnite na prodajalca stroja. Prodajalci prevzemajo in vračajo rabljene stroje v postopek varnega recikliranja za okolje.

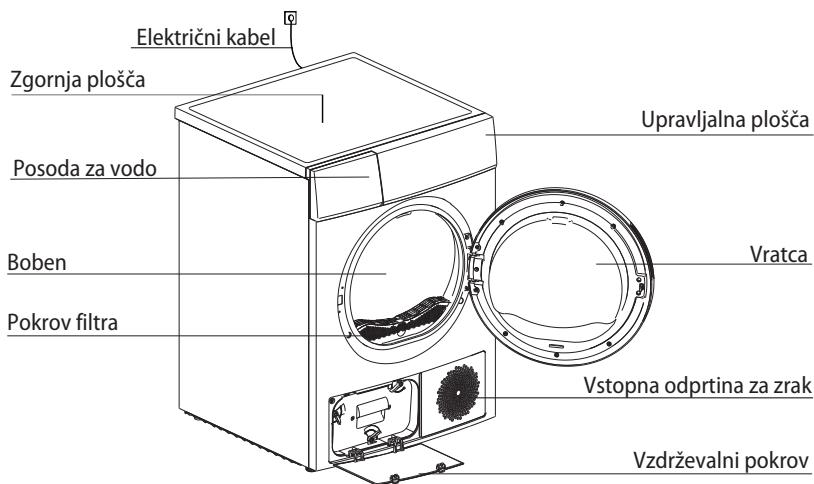
## Ravnanje z odpadno embalažo

- Embalaža je namenjena zaščiti naprave pred poškodbami med transportom. Materiali, iz katerih je izdelana embalaža, so okolju prijazni in jih je treba reciklirati. Recikliranje embalaže lahko zmanjša porabo surovin v proizvodnem procesu in količino odpadkov na odlagališčih odpadkov.

Model	Nazivna zmogljivost
MDL90-CH03/B05EW-EU(A2)-P2	9.0kg

# NAMESTITEV

## ■ Opis stroja

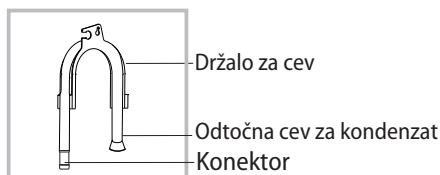


Opomba: Dejanski model, ki ste ga kupili, se lahko razlikuje. Upoštevajte, da prevladuje izdelek, ki ste ga kupili v naravi.

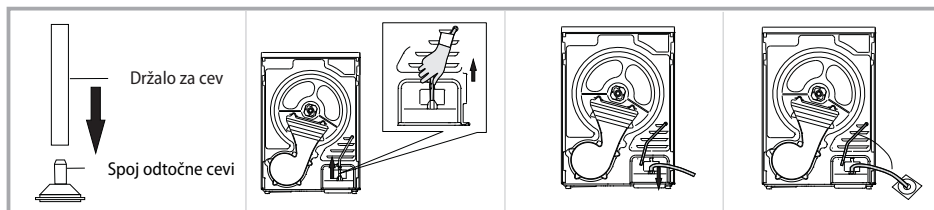
## Pribor

Naslednji deli so za določene modele izbirni.

Če je sušilnik opremljen z naslednjimi deli, uporabite rokavice in namestite dele v skladu z navodili v nadaljevanju.



## ■ Namestitev



Povlecite navzgor spoj odtočne cevi

Povlecite navzgor zgornjo odtočno cev

Priključite zunanjo odtočno cev na vodno črpalko

Vstavite zunanjo odtočno cev v talni odtok (pazite, da pri tem ne upognete zunanje odtočne cevi)

# NAMESTITEV

---

## Prenašanje

Pri premeščanju stroja bodite previdni. Pri premikanju ne držite stroja za štrleče dele stroja. Vratc stroja se ne sme uporabljati kot držala med prenašanjem ali prevažanjem stroja. Če sušilnika ne morete premestiti v pokončnem položaju, ga lahko nagnete na desno za manj kot 30°.

Nevarnost poškodb in škode!

Nepravilno ravnanje z napravo lahko povzroči poškodbe.

- Naprava je zelo težka. Nikoli sami ne prevažajte ali prenašajte naprave; vedno naj vam pri tem pomaga še ena oseba.
- Na poti za transport in z mesta postavitve odstranite vse ovire, npr. odprta vrata, ter pospravite predmete, ki ležijo na tleh.
- Odprtih vrat ne uporabljajte kot oprijemalo.
- Preden začnete sušilnik uporabljati, odstranite z njega vso embalažo.
- Preden postavite sušilnik, preverite morebitne znake zunanjih poškodb.  
Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovanega sušilnika.
- Ne postavite sušilnika v prostor, kjer obstaja nevarnost zamrzovanja. Pri temperaturah okoli ledišča sušilnik morda ne bo deloval pravilno. Če kondenzat (voda) zamrzne v črpalki in v ceveh, je velika nevarnost poškodb in okvar sušilnika.

## Mesto postavitve

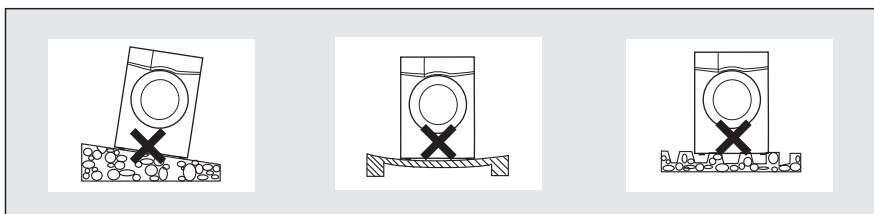
### **Nevarnost!**

- Otroci se lahko zapletejo v zaščitno folijo ali pogoltnejo majhne dele embalaže ter se zadušijo. Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z embalažo.
- Sušilnika ni dovoljeno postaviti za vrati z zaklepanjem, drsnimi vrati ali vrati s tečajem na nasprotni strani sušilnika, tako da je ovirano polno odpiranje vratc sušilnika.
- Ne omejujte razmika od tal s preprogami z globokimi dlakami, lesenimi trakovi ali podobnim. To lahko povzroči kopičenje toplote, ki bi ovirala delovanje naprave.

1. Priporočamo, da zaradi prikladnosti stroj postavite v bližino pralnega stroja.
2. Ne postavite sušilnika na pralni stroj brez uporabe ustreznega montažnega kompleta za ta način postavitve. (Če želite postaviti ta sušilnik na vrh pralnega stroja in preprečiti morebitno nevarnost, kupite posamezni napravi, ki ju mora namestiti proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali ustrezno usposobljeno tehnično osebje.)
3. Sušilnik morate postaviti v suh in čist prostor, kjer se ne nabirajo umazanija ali smeti. Okoli stroja mora biti dovolj prostora za neovirano kroženje zraka. Ne pokrijte sprednje vstopne odprtine za zrak ali prezračevalnih rež na hrbtni strani stroja.

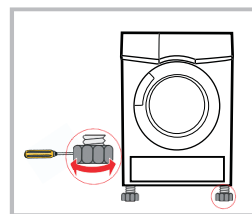
# NAMESTITEV

4. Stroj postavite na trdna in ravna tla; tako bo raven hrupa in vibracij minimalna.
5. Podstavkov ne smete nikoli odstraniti.



## Poravnavanje

Ko stroj stoji na stalnem mestu, s pomočjo vodne tehtnice preverite, ali je popolnoma poravnan. Če ni, prilagodite podstavke z ustreznim orodjem.



## Priključitev na električno omrežje

1. Napetost v električnem omrežju se mora ujemati z napetostjo, navedeno v električni specifikaciji za sušilnik.
2. Ne priključite sušilnika na razdelilnike, na univerzalne vtičake ali vtičnice, ne uporabljajte adapterjev in podaljškov kablov.

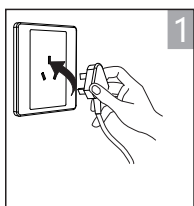
# UPRAVLJANJE

## ■ Hiter začetek uporabe

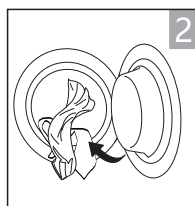
### ⚠ Opozorilo!

Pred začetkom uporabe preverite, ali je stroj pravilno nameščen.

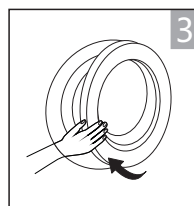
## Pred sušenjem



priključite



vložite perilo



zaprite vratca

## Sušenje



vključite



izberite program



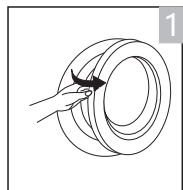
izberite funkcijo  
ali prizveto



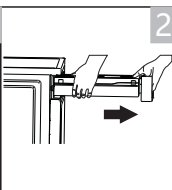
zagon

## Po sušenju

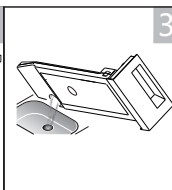
Pisk brenčala ali na zaslonu prikaz "End".



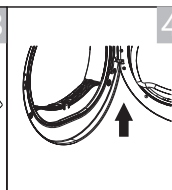
odprite vratca in  
vzemite ven perilo



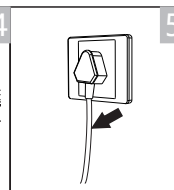
izvlecite posodo



iztočite  
kondenzirano  
vodo



očistite filter



izključite  
napajanje


### ⚠ Opozorilo!

- Če uporabljate vtičnico s stikalom, s pritiskom na stikalo neposredno izključite napajanje.

# UPRAVLJANJE

## ■ Pred vsakim sušenjem












### Opozorilo!

- Po transportu naj stroj stoji 2 uri. Pred prvo uporabo z mehko krpo očistite notranji boben.
  1. V boben vstavite nekaj čistih krp.
  2. Priključite napajanje, pritisnite gumb  .
  3. Izberite program **【Airfresh】** , pritisnite gumb **【▷||】** .
  4. Ko se program zaključi, z upoštevanjem napotkov v poglavju "Čiščenje in vzdrževanje" očistite pokrov filtra.
- Med sušenjem se sliši delovanje kompresorja in vode, kar je povsem običajno.

1. Pred sušenjem temeljite ožmite perilo v pralnem stroju. Visoka hitrost ožemanja lahko skrajša čas sušenja in prihrani energijo.
2. Za enakomernost sušenja sortirajte perilo glede na vrsto tekstila in program sušenja.
3. Pred sušenjem zaprite zadrge, pritiskače, zapnite gumbe, pasove ipd.
4. Perila ne posušite prekomerno, ker se presuho perilo lahko zmečka in naguba.
5. Všijte ali odstranite podporne loke iz modrčkov.
6. Zaprite vse odprtine na prevlekah za odeje in vzglavnike, da preprečite, da bi manjši kosi oblačil zašli vanje in obtičali v njih.
7. Pustite jakne odpete in odprite vse daljše zadrge, tako da se oblačila lahko enakomerno posušijo.
8. Perila ne posušite prekomerno, ker se presuho perilo lahko zmečka in naguba.
9. Ne sušite oblačil z dodatki iz gume ali podobnih elastičnih materialov.
10. Območje okoli sušilnika naj bo čisto. Premogov prah ali prah od moke lahko povzročita eksplozijo.
11. Vrata smete odpreti šele po koncu programa sušenja, da preprečite opekline zaradi vroče pare ali vroče notranjosti sušilnika.
12. Po vsakem sušenju očistite filter za kosme in izpraznite posodo, da preprečite podaljšanje časa sušenja in prekomerno porabo energije.
13. Ne sušite perila po kemičnem čiščenju.

# UPRAVLJANJE

Referenčna teža suhih oblačil (vsako)

 Pulover (mešani material 800 g)	 Suknjič (800g bombaž)	 Traperice (800g)	 Brisača (900g bombaž)
 Ena rjuha (600g bombaž)	 Delovna obleka (1120g)	 Pižama (200g)	 Srajca (300g bombaž)
 Srajca s kratkimi rokavi (180g bombaž)	 Perilo (70g bombaž)	 Nogavice (50g mešan material)	

## Opozorilo!

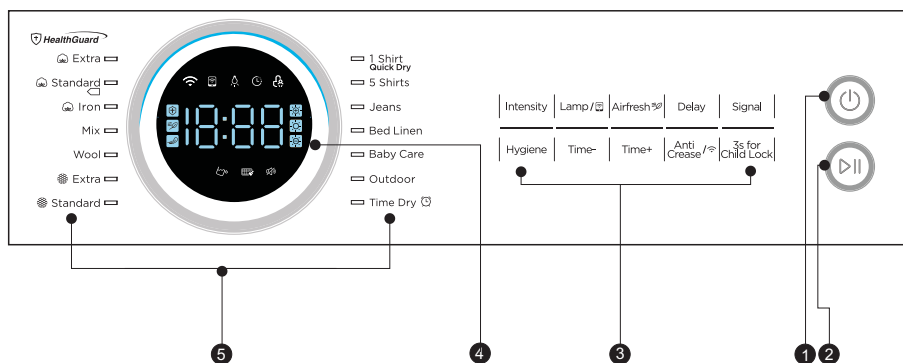
- Ne naložite več perila, kot je predpisano.
- Ne sušite mokrih oblačil, od katerih kaplja voda. Sušilnik se lahko poškoduje.

Sušite samo tekstilne izdelke, ki so primerni za sušenje v sušilniku. Upoštevajte navodila za nego na nalepkah na tekstilnih izdelkih.

- Primerno za sušenje v sušilniku.
- Normalni postopek sušenja: Sušenje v sušilniku je možno pri normalni količini tekstila in temperaturi do 80 °C.
- Srednje intenzivni postopek sušenja: Med sušenjem je potrebna previdnost. Izberite rahlo sušenje z zmanjšano ravnijo toplote.
- Ne sušite v sušilniku: Ta vrsta tekstila ni primerna za sušenje v sušilniku.

# UPRAVLJANJE

## ■ Upravljalna plošča



### 1 On/Off (Vklop/Izklop)

Stroj vključite ali izključite.

### 2 Start/Pause (Zagon/Ustavitev)

Pritisnite na gumb za zagon ali ustavitev cikla sušenja.

### 3 Option (Možnost)

Gumbi se uporabljajo za nastavitve dodatnih funkcij.

### 4 Display (Prikazovalnik)

Na prikazovalniku so prikazane nastavitve, ocenjeni preostali čas in sporočila o stanju stroja.

### 5 Programmes (Programi)

Glede na potrebe uporabnika in vrsto perila, ki ga sušite, lahko izberete različne cikle sušenja.



# UPRAVLJANJE

---

## ■ Možnost

Delay

Delay (Zakasnitev)

Ta funkcija se uporablja za odlog začetka programa sušenja do največ 24 ur. Ko se zakasneni program začne, se na zaslonu začne odštevanje časa in utripati začne ikona za zakasnitev.

1. Vložite perilo in se prepričajte, ali so vratca sušilnika zaprta.
2. Pritisnite gumb **【☺】** nato z gumbom za izbiro programa izberite zeleni program.
3. V skladu s svojimi potrebami lahko dodatno izberete funkcijo **【Anti Crease】** ali **【Signal】** .
4. Pritisnite gumb **【Delay】** .
5. Nadaljujte s pritiskanjem na gumb **【Delay】** bda izberete čas zakasnitve.
6. Ko pritisnete na gumb **【▷||】** je sušilnik v stanju delovanja. Cikel sušenja bo izveden samodejno, ko poteče nastavljeni čas za zakasnitev.
7. S ponovnim pritiskom na gumb **【▷||】** bo funkcija zakasnitve ustavljena.
8. Za preklic funkcije "Delay" pritisnite gumb **【☺】** .

Time

Time (Čas)

Če izberete program **【Time Dry】** , lahko s pomočjo gumba **【Time+】** , gumba **【Time-】** prilagodite trajanje sušenja v korakih po 10 minut

Intensity

Intensity (Intenzivnost)

Prilagodite lahko raven suhosti perila s pritiskom na gumb **【Intensity】** . Obstajajo štiri stopnje.

1. Funkcijo nastavitve intenzivnosti lahko vključite samo pred začetkom programa.
2. Za izbiro trajanja sušenja zaporedoma pritiskajte na gumb **【Intensity】** .
3. Razen programov **【1 Shirt】** , **【Bed Linen】** , **【Time Dry】** , **【Wool】** , **【Cool】** , **【Cotton】** , **【Iron】** , **【Airfresh】** lahko vse druge programe prilagajate s funkcijo **【Intensity】** .

Lamp

Lamp (Lučka)

Lučka bo svetila 1 minuto, ko pritisnete gumb, ali 1 minuto, ko odprete vrata.

Signal

Signal (Zvočni signal)

Nastavev zvočnega signala. V običajnem stanju je zvočni signal vključen. Če je zvočni signal vključen:

1. Sušilnik potrdi pritisnjen gumb za funkcijo z zvočnim signalom.
2. Če zavrtite gumb za program med potekom cikla sušenja, vas zvočni signal opozori, da je to neveljaven postopek.
3. Ko je program sušenja zaključen, brenčalo s piskom opozori uporabnika.

# UPRAVLJANJE

---



## Anti-Crease (Brez gubanja)

Na koncu cikla sušenja je trajanje faze proti gubanju 30 minut (privzeto) ali 120 minut (izbrano). Ta funkcija preprečuje gubanje min mečkanje perila. Med fazo zaščite pred gubanjem lahko perilo odstranite iz sušilnika. Razen programov **【Wool】** in **【Airfresh】**, so vsi drugi programi opremljeni s to funkcijo.

---



## Child Lock (Sistem za zaščito pred otroci)

1. Stroj je opremljen s posebnim zaščitnim mehanizmom, ki preprečuje otrokom pritiskanje na gumb ali izvedbo napačnega postopka.
  2. Med delovanjem ali premorom v delovanju sušilnika 3 sekunde pritisčajte gumb **【<sup>3s for</sup> Child Lock】** za vklop sistema za zaščito otrok.
  3. Ko je funkcija za zaščito otrok nastavljena, je na zaslonu prikazana ikona funkcije za zaščito otrok in noben gumb, razen gumba **【☺】**, ne deluje.
  4. Za izklop funkcije za zaščito otrok 3 sekunde pritisčajte gumb **【<sup>3s for</sup> Child Lock】**.
- 



## WiFi

Če 3 sekunde pritisčate gumb **【WiFi】**, se stroj poveže z internetom na vašem pametnem telefonu; zdaj lahko vstopite v nastavitve in vključite brezžično povezavo ter izberete AP (dostopno točko). Podrobnosti glede povezave WiFi preverite v poglavju o funkciji Smart (Smart Function). To je stikalo WiFi za primer, če želite svojo napravo povezati z internetom. V tem primeru morate vključiti ta gumb.

---



## Remote Control (Daljinski upravljalnik)

Ko vzpostavite povezavo naprave z omrežjem WiFi, pritisčajte **【WiFi】** 3 sekunde, tako da vstopi v stanje daljinskega upravljanja.

Daljinsko upravljanje prek pametnega telefona mora izpolnjevati naslednje pogoje:

1. Naprava mora biti povezana z internetom;
2. Vrata bobna morajo biti zaprta.

Opomba:

- Če se vrata kadarkoli odprejo, daljinsko upravljanje preneha delovati.
  - Funkcija daljinskega upravljanja se na koncu vsakega cikla samodejno izključi. Če želite funkcijo daljinskega upravljanja ponovno uporabljati, jo morate znova vključiti.
-

# UPRAVLJANJE

---

## ■ Prikazovalnik



Zakasnitev zagona



Zaščita pred otroci



Indikator preostalega časa/Sporočilo o napaki



Očistite filtre (opozorilo)



Izpraznite posodo z vodo (opozorilo)



Raven sušenja (tri stopnje)



Lučka



Signal (Indikator za zvočni signal)



Anti-Crease (Način proti mečkanju)

# UPRAVLJANJE

---

## ■ Programi

### Izbirnik programov

1. Ko se osvetli LED zaslon, zavrtite gumb za izbiro programa in izberite želeni program.
2. Izberite funkcije **【Delay】** , **【Time+】** , **【Time-】** , **【Intensity】** , **【Anti-Crease】** ali **【Signal】** kot dodatne možnosti.
3. Pritisnite gumb **【▶||】** .
4. Po koncu programa sušenja pritisnite gumb **【⏻】** .

### Začetek programa

Ko se program začne, se boben začne vrteti. Na zaslonu se prižge LED lučka za posamezno fazo programa in prikazan je preostali čas do zaključka programa.

### Konec programa

1. Ko se program zaključi, se boben preneha vrteti. Na zaslonu je prikazano "End« (konec) in LED lučka se prižge. Sušilnik začne fazo **【Anti-Crease】** , če uporabnik pravočasno ne odstrani perila iz sušilnika.

Ko izpraznite sušilnik, pritisnite gumb **【⏻】** da izklopite napajanje, nato izvlecite vtikač.

2. Če se med sušenjem sušilnik nenadoma ustavi in se na zaslonu prikaže kodo napake, rešite težavo v skladu z navodili v poglavju "Odpravljanje napak".

# UPRAVLJANJE

## ■ Tabela programov sušenja

Program		Teža (največ)	Uporaba/Lastnosti	Zakasnitev	
Cotton (Bombaž)	Extra	9.0kg	Za eno- ali dvoplastno bombažno perilo, za popolno sušenje in takojšnje shranjevanje.  Za enoplastno bombažno perilo, ki ostane vlažno za likanje.	Da	Ne
	Standard				
	Iron				
Mix (Mešano)	Mix	3.5kg	Za mešani tekstil iz bombaža in sintetičnih vlaken.	Da	Ne
Synthetic (Sintetični)	Extra	4.5kg	Za sušenje tankih sintetičnih tkanin, za popolno sušenje.  Za sušenje tankih sintetičnih tkanin, ki se jih ne lika, na primer srajc z nezahtevno nego, otroških oblačil ali nogavic.	Da	Ne
	Standard				
Wool (Volna)	Wool	1.0kg	Za volnena oblačila, ki se ne sušijo.	Da	Ne
Special (Specielen)	1 Shirt	0.2kg	Oblačila naložite v sušilnik, tako da niso natlačena. Ko so suha, jih hitro odstranite in obesite na obešalnike. Perilo z nezahtevno nego (majhna količina sintetičnih oblačil), na primer srajce in bluže, funkcija proti gubanju in mečkanju, za zmanjšanje navora pri likanju.	Da	Ne
	5 Shirts	1.0kg			
	Jeans	4.5kg	Za sušenje jeansa ali oblačil za prosti čas, ki so ožeta z visokimi hitrostmi ožemanja v pralnem stroju.	Da	Ne
	Bed Linen	4.5kg	Za sušenje posteljnine, rjuh ali drugih velikih kosov tekstila.	Da	Ne
	Baby care	1.0kg	Za sušenje majhnih količin otroških oblačil.	Da	Ne
	Outdoor	3.0kg	Za sušenje oblačil za prosti čas v naravi. Vodoodporna in zračna oblačila, ki so primerna za sušenje v sušilniku.	Da	Ne
	Time Dry	—	Za sušenje posameznih kosov ali za celoten postopek sušenja večplastnih tekstilnih kosov z različnim vedenjem pri sušenju, na primer jakne, blazine ali zajetni kosi tekstila. Najmanj 10 minut do največ 180 minut (v korakih po 10 minut).	Da	Da

• Opomba za preizkusne inštitute:

1. □ Preizkusni program za energijsko učinkovitost je v skladu s predpisom 392/2012/EU, izmerjen v skladu s standardom EN 61121 in primeren za sušenje običajne količine bombažnega perila z imensko obremenitveno zmogljivostjo.
2. Ta program je namenjen za sušenje običajnega mokrega bombažnega perila in je najučinkovitejši program v smislu porabe energije za sušenje bombaža.

# UPRAVLJANJE

## ■ Podatki o porabi ①

Model	Program	Zmogljivost	Hitrost ožemanja / Preostala vlažnost	Čas sušenja	Poraba energije
MDL90-CH03/B05EW-EU(A2)-P2	Bombaž Standard	9kg	1000o/60%	185min	2.10kWh
	Bombaž Standard	4.5kg	1000o/60%	115min	1.22kWh
	Sintetični Standard	3.5kg	800o/60%	60min	0.60kWh

### Opozorilo!

- Debela ali večslojna tkanina, npr. suknjiči niso enostavni za sušenje. Priporočamo izbiro programa Cotton Extra ali izbiro funkcije "Intensity".
- Ker neenakomernega materiala, debelih in večslojnih tkanin ni enostavno sušiti, priporočamo izbiro ustreznega trajanja programa sušenja za sušenje, če se po končanem sušenju nekateri predeli še vedno vlažni.

① Vsi podatki pridobljeni v skladu s standardom EN 61121.

Dejanska poraba se lahko razlikuje od vrednosti v tabeli in je odvisna od količine perila, vrste tkanine, preostale vlažnosti in izbranih funkcij.



## ■ Smart funkcija

### Uporablajte pralni stroj z aplikacijo MSmartHome

Pred začetkom preverite:

1. Vaš pametni telefon je povezan z domačim brezžičnim omrežjem wi-fi in poznate omrežno geslo.
2. Bodite blizu stroja.
3. Na vašem brezžičnem usmerjevalniku je omogočen brezžični signal v pasu 2,4 GHz.

### Za vstop v način daljinskega upravljanja upoštevajte naslednje korake:

#### Prenesite aplikacijo MSmartHome

V trgovini z aplikacijami (Google Play Store, Apple App Store) poiščite "MSmartHome" in aplikacijo MSmartHome. Prenesite jo in jo namestite v svoj pametni telefon. Aplikacijo lahko prenesete tudi s skeniranjem spodnje kode QR.



#### Registrirajte se in se prijavite

Odpriete aplikacijo MSmartHome in za začetek uporabe ustvarite nov račun (registrirate se lahko tudi prek računa drugega uporabnika). Če že imate račun, se prijavite s pomočjo računa.



#### Povežite naprave z aplikacijo MSmartHome

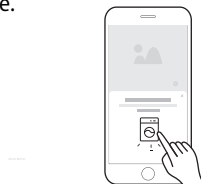
1: Preverite, ali je pametni telefon povezan z omrežjem WiFi. Če ni, vstopite v meni Settings (Nastavitve) in vključite brezžično povezavo, izberite in se povežite z omrežjem WiFi. Prav tako vključite Bluetooth na vašem pametnem telefonu. Če še ni vključen, pojdite v meni Settings (Nastavitve) in ga vključite.

2: Vključite naprave.

3: Odpriete aplikacijo MSmartHome na pametnem telefonu.



4: Če se izpiše sporočilo "Smart devices discovered nearby" (V bližini so zaznane pametne naprave), kliknite, da napravo dodate.




5: Če se ne izpiše nobeno sporočilo, izberite "+" na strani in izberite svojo napravo v seznamu bližnjih razpoložljivih naprav. Če vaša naprava ni navedena v seznamu, dodajte napravo ročno v skladu s kategorijo naprave in modelom naprave.



6: Povežite napravo z WiFi v skladu z navodili v aplikaciji; če se povezava ne vzpostavi, za nadaljevanje postopka upoštevajte navodila v aplikaciji.



7. Vključite daljinsko upravljanje

Poljubno zavrtite gumb na oznako za enega od programov in pritisčajte na gumb , dokler se na zaslonu ne prižge ikona za daljinsko upravljanje, ki pomeni, da je sistem vstopil v stanje daljinskega upravljanja in da lahko začne stroj upravljati od daleč.





## Lučka stanja WiFi

	Počasno utripanje	Čakanje na povezavo
	Hitro utripanje	Povezovanje
	Znak sveti stalno	Povezano z brezžičnim usmerjevalnikom

### Opozorilo!

- Preverite, ali so naprave vključene.
- Ko naprava deluje v omrežju, mora biti pametni telefon čim bližje napravi.
- Povežite svoj mobilni telefon v brezžično omrežje doma, pri tem uporabite geslo za WiFi.
- Preverite, ali vaš usmerjevalnik podpira pas 2,4 GHz za WiFi in ga vključite. Če niste prepričani, da vaš usmerjevalnik podpira pas 2,4 GHz, se obrnite na proizvajalca usmerjevalnika.
- Naprava se ne more povezati v WiFi, ki zahteva ugotavljanje istovetnosti in je običajno v uporabi na javnih mestih, kot so hoteli, restavracije itd. Povežite se z WiFi, ki ne zahteva ugotavljanja istovetnosti.
- Priporočamo, da uporabljate ime za WiFi, ki vključuje samo črke in številke. Če ime za WiFi vključuje posebne znake, ime ustrezno spremenite v usmerjevalniku.
- Ko povežete omrežje in naprave, izključite funkcijo WLAN+ (Android) ali WLAN Assistant (iOS) na mobilnem telefonu.
- V primeru, ko se naprava poveže v omrežje WiFi prej, preden je to potrebno, kliknite "+" na strani Home v aplikaciji in po navodilih v aplikaciji ponovno dodajte vašo napravo v skladu s kategorijo naprave in modelom naprave.
- Delovna temperatura: -20°C~85°C
- Najvišja izhodna moč RF: Wi-Fi: E.I.R.P.: 18dBm. Bluetooth LE: 8dBm.
- Frekvenčni pas delovanja: 2400–2483,5 MHz

Postopek ponastavitve konfiguracije WiFi.

1. Pritiskajte [ ] 3 sekunde, da vključite funkcijo WiFi in ponovno vstopite v postopek konfiguracije omrežja.
2. Na zaslону je prikazano "AP".
3. Ponovno vzpostavite povezavo na osnovi navodil na prejšnji strani.

Postopek vključitve daljinskega upravljanja.

Pritiskajte [ ] 3 sekunde, da vključite daljinsko upravljanje.

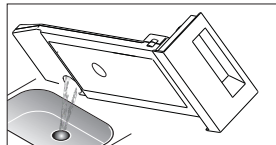
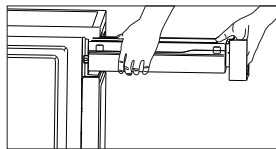
Postopek vključitve funkcije WiFi.

# VZDRŽEVANJE

## ■ Čiščenje in vzdrževanje

### Praznjenje posode z vodo

1. Z obema rokama primate in izvlecite posodo z vodo.
2. Nagnite posodo z vodo in iztočite vodo v umivalnik.
3. Ponovno vstavite posodo z vodo.



### ⚠ Nevarnost!

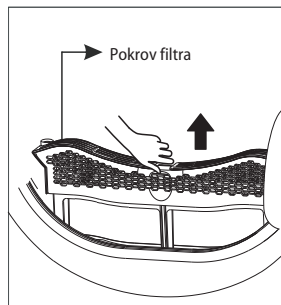
- Posodo z vodo izpraznite po vsakem sušenju. Ko je posoda z vodo povsem polna, se program ustavi in zasveti ikona "☹". Ko je posoda prazna, lahko sušilnik ponovno zaženete s pritiskom na gumb 【▶||】 button.
- Ne pijte kondenzata.
- Ne uporabljajte sušilnika brez vstavljenega posode za vodo.

## Čiščenje filtrov

Ta sušilnik je na vratih opremljen s filtrom za kosme tekstilnih vlaken za dodatno zaščito. Filtra morate očistiti po vsakem ciklu sušenja.

### Očistite pokrov filter.

1. Odprite pokrov.
2. Odstranite pokrov filtra.
3. Odprite filter in odstranite kosme s filtra, nato ga operite pod tekočo vodo.
4. Temeljito posušite filter, preden ga ponovno vstavite.



### ⚠ Opozorilo!

- Preverite usmerjenost prej, preden vstavite pokrov filtra.

# VZDRŽEVANJE

## **Opozorilo!**

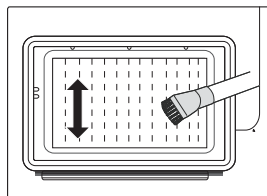
- Kosmi, ki se naberejo na filtru, ovirajo kroženje zraka, to pa podaljša cikel sušenja in poveča porabo energije.
- Pred čiščenjem odklopite električni kabel!
- Sušilnika ne uporabljajte brez filtra!

## Čiščenje izmenjevalnika toplote

### **Nevarnost!**

Ne dotikajte se izmenjevalnika toplote z rokami, ker se lahko poškodujete.

- Po potrebi oz. pribl. na vsaka 2 meseca odstranite nabrane kosme s toplotnega izmenjevalnika z uporabo vakuumskega sesalnika s pritrjeno ščetko za prah.
- Toplotni izmenjevalnik čistite brez uporabe pritiska. Drugače ga lahko poškodujete. Sušilnik ne suši, če so hladilna rebra poškodovana ali upognjena.

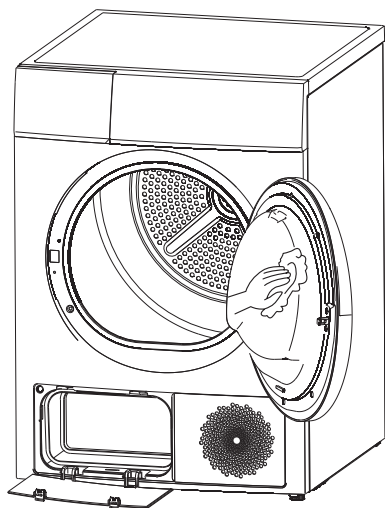


# VZDRŽEVANJE

## Čiščenje bobnastega sušilnika

### ⚠ Nevarnost!

- Pred čiščenjem odklopite električni kabel!
- Sušilnik očistite s krpo, navlaženo s samo čisto vodo.
- Ne uporabljajte raztopin, abrazivnih čistilnih sredstev, čistil za steklo ali večnamenskih čistil. Ta lahko poškodujejo plastične površine in druge dele.
- Med čiščenjem nosite rokavice.




- Pripravite krpo, navlaženo s čisto vodo.
- Očistite vratca, še posebej notranjo stran stekla.
- Očistite tesnilni obroč okoli prednjega podpornika.
- Očistite tipalo za vlažnost znotraj bobna.
- Odstranite vse filtre, očistite tesnilo in zračni jašek.
- Pred zagonom sušilnika s krpo obrišite vse dele do suhega.

# VZDRŽEVANJE

## ■ Odpravljanje napak

Številne motnje in napake, ki se pojavljajo pri vsakodnevni uporabi, je možno z lahkoto odpraviti. Tako boste prihranili čas in denar, ker klicanje servisa ne bo potrebno. Spodnja tabela vam je lahko v pomoč pri določanju vzroka napake in njenem odpravljanju.

Prikaz	Vzrok	Rešitev
"E32"	Napaka na tipalu za vlažnost	V primeru te težave se obrnite na lokalni servisni center.
"E33"	Napaka na tipalu za temperaturo	
"E82"	Napaka pri komuniciranju s PCB	
"  "	Napaka v vodni črpalki ali napaka tipala nivoja vode	Izpraznite posodo.
	Posoda je polna	



### **Nevarnost!**

- Sušilnik lahko popravljajo samo ustrezno usposobljeni tehniki.
- Če se na LED zaslonu kljub temu še prikaže sporočilo in sušilnik ne deluje, se obrnite na servis.

### **Opozorilo!**

Preden pokličete servis, preverite, ali lahko sami odpravite težavo oz. ali ste upoštevali navodila za uporabo v tem priložniku.

# VZDRŽEVANJE

Težava	Rešitev
<ul style="list-style-type: none"><li>• Zaslon ni vključen.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Preverite električno napajanje.</li><li>• Preverite, ali je električni vtikač priključen.</li><li>• Preverite izbrani program.</li><li>• Pritisnite gumb 【⏻】 .</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Sveti ikona “”.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Preverite posodo za vodo. Če je polna, izlijte iz nje kondenzat in ponovno zaženite sušilnik.</li><li>• Če posoda ni polna, ponovno zaženite sušilnik.</li><li>• Če ikona "Full" (Polno) še vedno sveti, potem ko ste opravili prva dva koraka, pokličite servis.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Sveti ikona “”.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Očistite filter za kosme.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Sušilnik se ne zažene.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Priključite sušilnik na električno omrežje.</li><li>• Vključite sušilnik.</li><li>• Preverite, ali ste zaprli vratca.</li><li>• Preverite, ali ste nastavili program.</li><li>• Pritisnite gumb 【▶  】 .</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Stopnja suhosti ni dosežena oz. čas sušenja je predolg.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Očistite filter za kosme in toplotni izmenjevalnik.</li><li>• Izpraznite posodo za vodo.</li><li>• Preverite odtočno cev.</li><li>• Preverite, ali je prostor za namestitev ustrezen.</li><li>• Preverite, ali vstopna odprtina za zrak ni zaprta.</li><li>• Uporabite program z višjo intenzivnostjo sušenja ali daljšim časom sušenja.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Slišati je brnenje.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• To je zvok delovanja kompresorja. Ti zvoki so povsem običajni in ne pomenijo napake.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Sušilnik se izključi na koncu programa.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sušilnik se samodejno izključi za varčevanje z energijo. To ni napaka oz. je del običajnega delovanja.</li></ul>

## **Nevarnost!**

Če težave ne morete odpraviti sami in potrebujete pomoč:

- Pritisnite gumb 【On/Off】 .
- Izvlecite električni vtikač in se obrnite na servis.

# VZDRŽEVANJE

## ■ Tehnični podatki

Parameter \ Model	MDL90-CH03/B05EW-EU(A2)-P2
Mere (D*Š*V)	650*595*845(mm)
Temperatura okolice	+5°C ~ +35°C
Nazivna vhodna moč	800W
Nazivna napetost	220-240V~
Nazivna frekvenca	50Hz
Hladilno sredstvo	R290
Teža stroja	49kg
Imenska zmogljivost	9.0kg
GWP	3
CO <sub>2</sub> - eq	0.00t
Količina hladilnega sredstva	150g

### Opozorilo!

- Nazivna zmogljivost je največja zmogljivost sušenja v danem času. Teža oblačil, ki jih vložite za sušenje, ne sme presegati nazivne zmogljivosti.
- Ne postavite bobenskega sušilnika v prostor, kjer je nevarnost zamrzovanja. Pri temperaturah okoli ledišča sušilnik morda ne bo deloval pravilno.
- Če kondenzat (voda) zamrzne v črpalki, ceveh in/ali posodi za kondenzat (vodo), je velika nevarnost poškodb in okvar sušilnika.

# VZDRŽEVANJE

## ■ Podatkovne kartice

Model	MDL90-CH03/B05EW-EU(A2)-P2
Imenska zmogljivost	9.0kg
Vrsta sušilnika	Kondenzatorski
Razred energijske učinkovitosti	A++
Tehtana letna poraba energije (AEC)	<b>1</b> 258.9kWh/leto
Samodejni ali ne samodejni	Samodejni
Ekološka oznaka EU	Ni na voljo
Poraba energije standardnega programa za bombaž	
Tehtana poraba energije standardnega programa za bombaž pri polni in delni obremenitvi	1.60kWh
Poraba energije standardnega programa za bombaž pri polni obremenitvi	2.10kWh
Poraba energije standardnega programa za bombaž pri delni obremenitvi	1.22kWh
Poraba energije v izključenem načinu (Po)	0.4 W
Poraba energije v stanju vklopljenosti (PI)	0.8 W
Trajanje načina vklopljenosti	10 min
Trajanje programa "standardnega programa za bombaž"	
Tehtano trajanje standardnega programa za bombaž pri polni in delni obremenitvi	140min
Trajanje programa standardnega programa za bombaž pri polni obremenitvi	185min
Trajanje programa standardnega programa za bombaž pri delni obremenitvi	115min
Razred kondenzacijske učinkovitosti A (najvišja učinkovitost) do G (najnižja učinkovitost)	B
Povprečna kondenzacijska učinkovitost standardnega programa za bombaž pri polni obremenitvi	81%
Povprečna kondenzacijska učinkovitost standardnega programa za bombaž pri polni in delni obremenitvi	81%
Tehtana kondenzacijska učinkovitost za standardni program za bombaž pri polni in delni obremenitvi	81%
Raven hrupa za standardni program za bombaž pri polni obremenitvi	69dB
Blagovna znamka	Midea

### Opombe:

- 1** Poraba energije na leto, na osnovi 160 ciklov sušenja standardnega programa za bombaž pri polni in delni obremenitvi in poraba pri načinih varčevanja energije. Dejanska poraba energije na cikel je odvisna od načina uporabe stroja. "Standardni program za bombaž" pri polni in delni obremenitvi je standardni program sušenja, na katerega se nanašajo podatki na podatkovni kartici in ki primeren za sušenje običajnega mokrega perila in najučinkovitejši glede na porabo energije za bombaž.



V1.0

-----

MDL90-CH03\_B05EW-EU\_A2-P2-PM01

- 注:1.说明书版本号从V1.0开始计,每变更一次自动+1
- 2.虚线框内印刷物料编码,由供应商按照订单需求自行添加.字体:Arial,大小:8pt,相对位置参照图号右对齐
- 3.此注意内容及虚线框无需印刷





<p><b>Gemma B&amp;D d.o.o.</b>  Uvoznik i distributer za RH  10000 Zagreb, Prislavlje 2  <b>Veleprodaja:</b>  tel.: 00385 1 6196 446, 6195 604  fax: 00385 1 6195 581  e-mail: veleprodaja@gemma.hr  <b>Centralni servis:</b>  tel/fax: 00385 1 6195 582  e-mail: servis@gemma.hr  www.gemma.hr</p>	<p><b>Gemma BH d.o.o.</b>  Uvoznik i distributer za BiH  71000 Sarajevo, Džemala  Bijedića 25c,  <b>Veleprodaja:</b>  tel./fax: 00387 33 407 935,  00387 33 407 936  e-mail: info@gemma.ba  www.gemma.ba</p>	<p><b>Gemma B&amp;D d.s.d.  Podgorica</b>  Uvoznik i distributer za CG  81000 Podgorica, Serdara Jola  Piletića bb (PC Palada)  <b>Veleprodaja:</b>  tel.: 00382 20 672 961  e-mail: veleprodaja@gemmabd.me  www.gemmabd.me</p>
---	--	---

Zaradi stalnih izboljšav izdelkov se lahko njihovi tehnični podatki spremenijo brez vnaprejšnjega obvestila. Ta navodila smo sestavili z veliko truda in z največjo možno pazljivostjo, vendar so napake med izdelavo in/ali prevodom navodil vedno mogoče. Zato proizvajalec in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za morebitne napačne navedbe, napake v prevodu ali tiskarske napake v teh navodilih.